

# Инструкция и советы по применению Hydrosonic EASY

Компания Курапрокс поздравляет Вас с приобретением электрической звуковой зубной щетки Hydrosonic EASY CURAPROX. CURAPROX - это бренд профессиональных средств для гигиены полости рта. Производитель продукции - CURADEN - AG базируется в г.Криенс, Швейцария. С 1972 года компания сотрудничает с экспертами в области преподавания, практических исследований и разработок атравматичных и эффективных средств гигиены полости рта.

Hydrosonic EASY CURAPROX – это звуковая зубная щетка для профессиональной чистки зубов в домашних условиях для ежедневного поддержания здоровья зубов и десен. Особенно подходит пациентам с пломбами, реставрациями, имплантатами, в период ортодонтического лечения и на любом этапе лечения заболеваний десен.

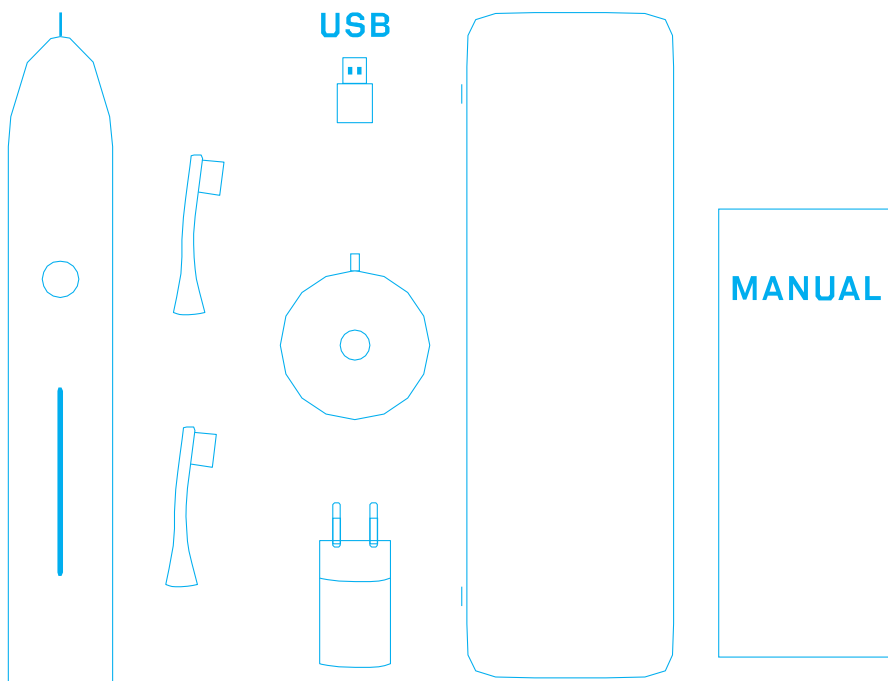
Внимательно прочитайте данное руководство пользователя перед использованием устройства и сохраните его для дальнейшего применения.

## Содержание

|                            |        |
|----------------------------|--------|
| Состав набора              | стр 2  |
| Технические характеристики | стр 3  |
| Правила утилизации         | стр 4  |
| Режимы работы              | стр 5  |
| Звуковая технология        | стр 6  |
| Насадки                    | стр 7  |
| Начало работы              | стр 8  |
| Инструкция                 | стр 9  |
| Зарядное устройство        | стр 12 |
| Устранение неполадок       | стр 13 |

# Состав набора Hydrosonic EASY:

- 1 × Hydrosonic EASY
- 1 × «sensitive» насадка
- 1 × «power» насадка
- 1 × «single» насадка
- 1 × Зарядное устройство с USB
- 1 × USB разъём
- 1 × футляр для путешествий
- 1 × инструкция по эксплуатации



# Технические характеристики:

Для USB разъема:

- Адаптер питания вход: 100-240 VAC, 50/60Hz, 2.0A max.
- Адаптер питания выход: 5.0 VDC, 600mA

Технические характеристики зарядной станции с USB-кабелем:

- Зарядная станция выход: 5.0 VDC, 600mA
- Основание на резиновых ножках

Технические характеристики держателя (ручки).

- Батарея: литий-ионная (3.7 V DC, 700mAh)
- Оптимальное время зарядки аккумулятора: 10 часов
- Время работы на заряде батареи приблизительно 60 мин. что эквивалентно 15 дням непрерывной работы.
- Динамика колебаний 22000, 32000, 42000
- Таймер смены области чистки: 30 сек.
- Таймер завершения чистки: 2 мин.
- Автоматическое выключение: через 4 мин.

Аксессуары:

1 насадка «CHS 200 sensitive»

1 насадка «CHS 300 power»

1 зарядное устройство с USB-кабелем

1 USB разъем

1 футляр для путешествий

1 инструкция

## **Внимание!**

Если Вы недавно перенесли стоматологическое хирургическое вмешательство, перед использованием этого устройства обратитесь к Вашему лечащему врачу за консультацией по использованию Hydrosonic. Зубная щетка Hydrosonic EASY разрешена к использованию детьми и лицами с ограниченными мануальными навыками, перед применением должен быть проведен инструктаж по безопасному использованию устройства. Обслуживание устройства не должно производиться детьми. Дети не должны играть с прибором.

Электрические зубные щетки Hydrosonic соответствуют стандартам безопасности электромагнитных устройств.

Если у Вас установлен кардиостимулятор обратитесь к Вашему лечащему врачу для дополнительной консультации по использованию Hydrosonic.

Примечание по технике безопасности.

**Внимание!** для повторной зарядки аккумулятора используйте только съемный блок питания, поставляемый с данным прибором. Устройство содержит зарядные батареи, которые не подлежат замене. Перед использованием, пожалуйста, проверьте, что напряжение, заявленное на приборе, соответствует вашему местному сетевому напряжению. Если зарядное устройство или соединительный кабель повреждены, пожалуйста, не используйте устройство и не пытайтесь отремонтировать его самостоятельно. Шнур питания не подлежит замене. Если шнур поврежден, то все устройство должно быть заменено. Все ремонтные работы должны выполняться дилером или специализированным отделом клиентского сервиса. Держите зарядное устройство подальше от воды и не погружайте в воду или другие жидкости.

Очистка зарядного устройства:

Перед очисткой отсоедините устройство от сети.

Подключайте зарядное устройство только после того, как оно полностью высохнет. Никогда не заряжайте устройство без присмотра

## **Утилизация:**

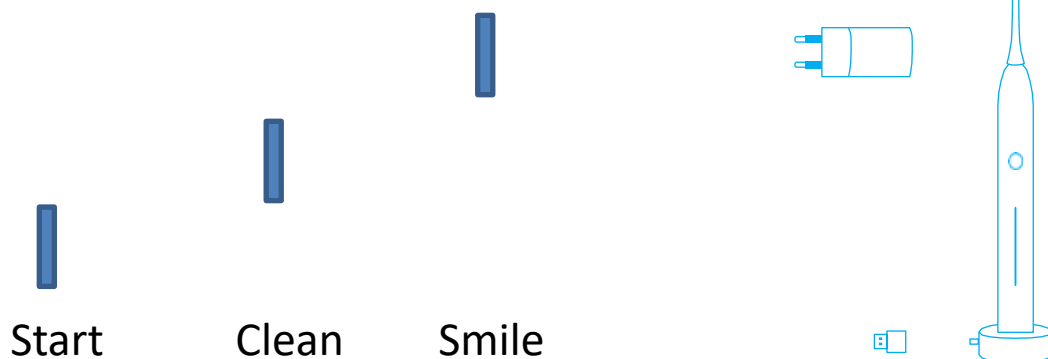
По истечении срока службы не выбрасывайте Устройство вместе с обычными бытовыми отходами. Встроенный аккумулятор содержит вещества, которые могут представлять опасность для окружающей среды. Для утилизации Устройство и встроенного аккумулятора отнесите их в центр утилизации или официальный пункт сбора



# Режимы работы:

## Hydrosonic EASY имеет три режима работы

Каждый режим имеет свою интенсивность индикации светодиода.(см.рис.)



### **Режим «Start»**

22 000 колебаний в минуту.

При индикации нижнего светодиода устройство находится в режиме «пуск». Данный режим стимулирует кровообращение в деснах.

### **Режим «Clean»**

32 000 колебаний в минуту. При индикации среднего светодиода устройство находится в режиме «clean». Данный режим подходит для оптимального удаления зубного налета и бактерий.

### **Режим «Smile»**

42 000 в минуту. При индикации верхнего светодиода устройство находится в режиме «smile». Данный режим позволяет чистить особо чувствительные зубы и десны.

### **Выбор режима:**

для выбора режима нажмите и удерживайте кнопку вкл/выкл. В нужном Вам режиме отпустите кнопку. При слишком сильном давлении на зубы и десны движение щетинок автоматически уменьшится.

### **Паузы при работе зубной щетки:**

В интервале 30 сек. щетка делает три коротких паузы на 3 сек.

## Звуковая технология.

Hydrosonic удаляет налет благодаря звуковой технологии и гидродинамическому эффекту.

Звуковая технология зубной щетки Hydrosonic обеспечивает наиболее эффективную чистку зубов, чем мануальная зубная щетка. Этой щеткой невозможно повредить десны или зубы.

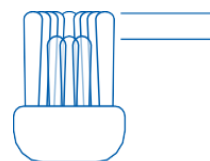
\* Гидродинамика: от 30000 колебаний в минуту и выше приводит к гидродинамической турбулентности в смеси слюны, воды и зубной пасты. Эта турбулентность удаляет биопленку там, куда не попадают щетинки обычной зубной щетки.

\* Для максимально качественной гигиены зубов используйте зубной щетки Hydrosonic с оригинальными насадками.

Профессор Ульрих П. Саксер признал преимущества каплевидной формы насадки для очищения каждого зуба.



Длинные щетинки расположенные снаружи, короткие – внутри, обеспечивает максимальное очищение различных поверхностей каждого зуба для оптимальной механической и гидродинамической очистки



Движение.

Щетинки движутся по горизонтали так быстро, что создаваемая турбулентность перемещает смесь слюны, воды и зубной пасты во рту. Это позволяет очищать все труднодоступные участки.



Эргономика

Насадки слегка изогнуты. Идеальный изгиб CURACURVE в 10° градусов повышают эргономику и очистку труднодоступных зон.



10 градусов



Комфорт

Прорезиненная обратная сторона насадок для большего комфорта в дистальных областях полости рта.

Все насадки для Hydrosonic производятся в Швейцарии.

## ***Насадки для Hydrosonic EASY***

***Разработаны совместно с Профессором Ulrich P. Saxer и специалистом по гигиене полости рта Jiri Sedelmayer.***

### ***Насадка «CHS 300 Power»***

Для максимально эффективной чистки зубов.

### ***Насадка «Sensitive»***

Маленькая каплевидная головка запатентованными щетинками CUREN® для очистки каждого зуба. Подходит для чувствительных десен.



### ***Щетинки:***

Мы используем запатентованные щетинки Curen°, а не стандартные нейлоновые щетинки. CUREN° почти не впитывает влагу, что позволяет щетке быть максимально функциональной и сохранять свои очищающие свойства надолго. Щетинки CUREN° прекрасно переносят частоту 42 000 колебаний в минуту.

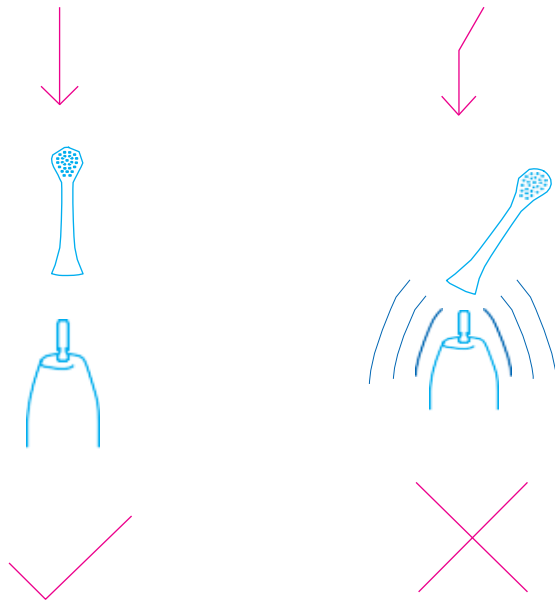
Дополнительные насадки для Hydrosonic Вы можете приобрести в аптеках или на [www.shop.curaprox.ru](http://www.shop.curaprox.ru)

# Начало работы

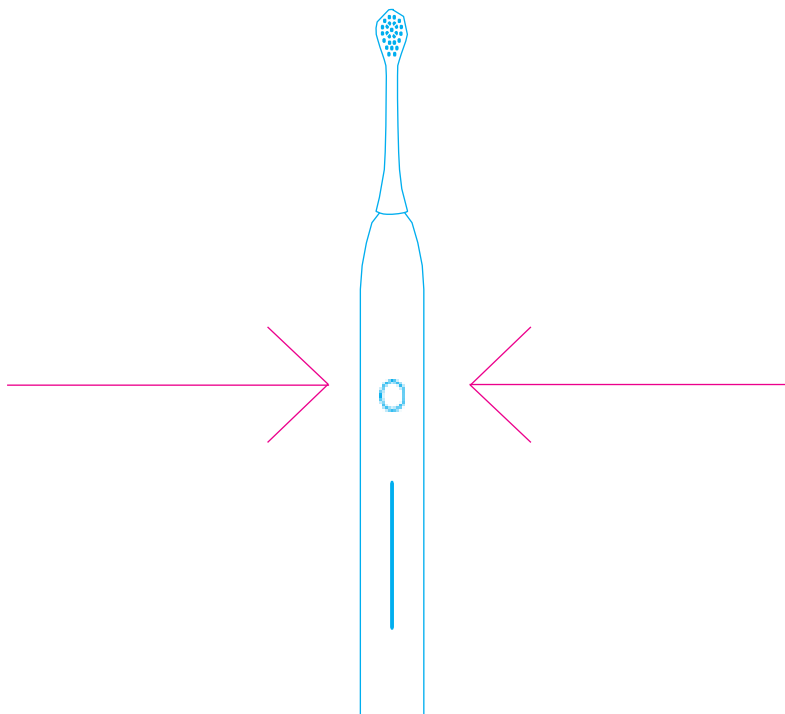
**Выберите насадку**

«CHS 200 sensitive» и «CHS 3000 power»

Насадки зубных щеток легко одеть и снять. Не сгибать!



**Включение/Выключение щетки и выбор режима**  
происходит при кратковременном нажатии кнопки.

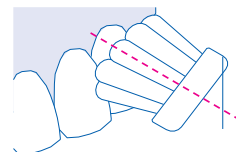




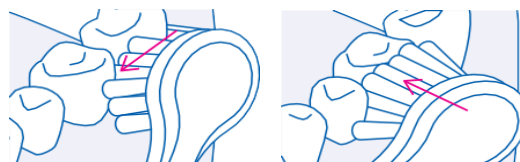
## **Инструкция по применению Hydrosonic**

Смочите головку щетки и нанесите немного зубной пасты CURAPROX. Все зубные пасты CURAPROX не содержат SLS и комфортны при использовании звуковых зубных щеток, т.к. не создают большое количество пены во рту.

Поместите зубную щетку в полость рта так, чтобы щетинки находились наполовину на зубах, а наполовину на деснах.



Наклоните Hydrosonic под 45° к десне. Выполняйте движения медленно и без давления. Через 30 секунд три короткие паузы подскажут Вам, что пришло время перейти к другому участку зубов в полости рта

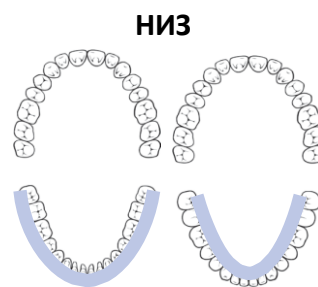
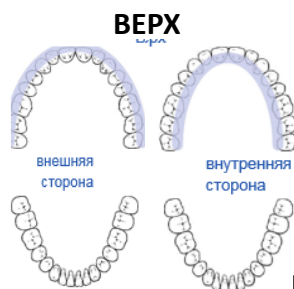


Очищайте каждый зуб отдельно: останавливайтесь на каждом зубе в течение двух-трех секунд. Не оказывайте давления на щетку.



Очищайте все участки зубов пока они не станут чистыми.

Всегда используйте один и тот же порядок.

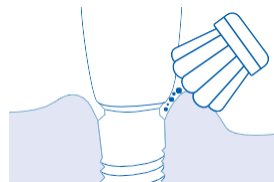


Звуковая зубная щетка Hydrosonic идеально подходит для чистки ортодонтических конструкций и конструкций вокруг имплантатов.

Для детей и подростков особенно важно тщательное очищение жевательных поверхностей. Hydrosonic справится с этим идеально, очищая каждый зуб по отдельности в течении 2-3 секунд и без давления на зуб.



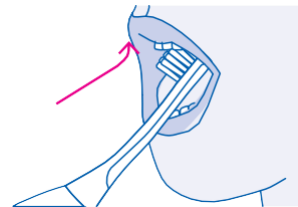
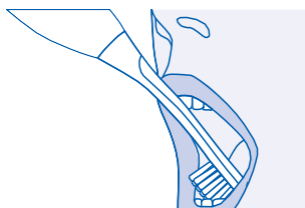
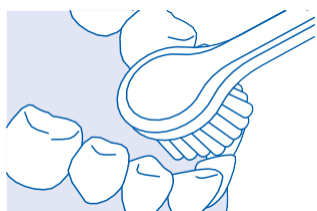
Звуковая зубная щетка Hydrosonic подходит для пломб, имплантатов, коронок и виниров. Используйте Hydrosonic согласно инструкции.



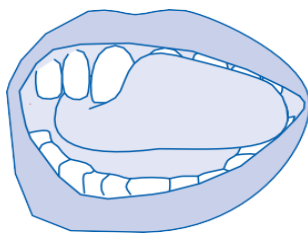
Стоматологи рекомендуют чистить зубы не менее двух минут. Увеличение времени чистки улучшит здоровье полости рта.

Насадки для щетки имеют мягкие и тонкие запатентованные щетинки CUREN®, которые выдерживают нагрузки звуковой волной в 42000 колебаний в минуту. Меняйте насадки для щетки не реже чем раз в три месяца. После использования промойте головку щетки под проточной водой. Если вы очищаете брекеты, то износ щетины повышается. Меняйте насадку щетки через семь-восемь недель.

**Чистка верхних и нижних передних зубов:** чтобы очистить внутреннюю часть зубов держите Hydrosonic вертикально, поочередно наклоняя его в правую и левую сторону по несколько раз, далее переходите к чистке следующего зуба.



С помощью языка убедитесь в гладкости ваших зубов.



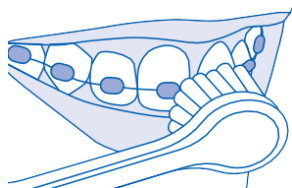
### **Гигиена зубов с брекетами.**

Брекеты создают дополнительные зоны для гигиены. Очищение этих зон является решающим фактором в здоровье полости рта.

### **Базовая чистка:**

Используйте насадку «sensitive» или «power».

Переходите от зуба к зубу, очищая брекеты вдоль линии десневой борозды



# **Зарядное устройство:**

\* Полностью зарядите Вашу электрическую зубную щетку Hydrosonic подключив ее к сети. Вы также можете зарядить устройство с помощью USB-порта от Вашего ноутбука или компьютера. Полная зарядка составляет около 10 часов.

\* Вы можете отслеживать состояние заряда Hydrosonic когда снимаете ее с зарядного устройства или выключаете щетку.

Аккумулятор полностью заряжен, если светодиодный дисплей горит полностью. Чем больше светодиодов загорается, тем больше заряжен аккумулятор. Если самый низкий светодиод горит красным, а не синим, батарея заряжена менее, чем на 20%.

\* При полной зарядке аккумулятора хватает на 60 минут работы, что соответствует примерно двум неделям ежедневной чистки зубов в течение четырех минут.

Рекомендация для более длительного срока службы: не заряжайте устройство, пока состояние батареи не упадет ниже 20% , об этом Вам сообщит красный светодиод.

\* Примечание: производительность очистки не зависит от уровня заряда батареи. Hydrosonic одинаково работает как при слабо заряженной батарее, так и тогда, когда она заряжена полностью.

\* Внимание: чтобы очистить устройство, протрите держатель и зарядное устройство влажной тканью. Никогда не промывайте зарядное устройство проточной водой.

# Информация по устранению неисправностей

| Неисправность  | Возможная причина  | Устранение неисправности   |
|--|--|--|
| Устройство не работает   | Устройство не заряжено   | Зарядите устройство  |
|  |  | Перед первым применением полностью зарядите устройство. Зарядка занимает около 10 часов          |
| Чистка зубов менее эффективна  | Насадка загрязнена или изношена  | Очистите или замените насадку  |
| Вы чувствуете легкое покалывание при использовании звуковой зубной щетки | •Если вы используете звуковую зубную щетку в первый раз это нормально. | Вы привыкнете к ощущениям после использования звуковой зубной щетки в течение некоторого времени |